Imparsial, Tim. *RUU Antiterorisme*: *Antara Kebebasan dan Keamanan Rakyat*. Koalisi Untuk Keselamatan Masyarakat Sipil. Jakarta: Imparsial, 2003, 82pp.

***ملخص***

***مكافحة الإرهاب: بين الحرية و أمن الناس***

*RUU Antiterorisme: Antara Kebebasan dan Keamanan Rakyat*

***قام بتأليف هذا الكتاب عدة جماعات مهتمة بحقوق الإنسان من الذين يشعرون بالقلق مما يعتبرونه أثرا سلبيا على الحريات المدنية بسبب قانون مكافحة الإرهاب الذي تبنته الحكومة الإندونيسية.***

***يتألف الكتاب من اثني عشر فصلا معظمها مخصص لعرض تشريعات مكافحة الإرهاب في إندونيسيا و تفنيد كل فقرة منه عبر إظهار خطرها على حقوق الإنسان و الحريات. أما القضية الأساسية لمؤلف هذا الكتاب فهي تظهر في الصفحات ٩- ١٦ تحت عنوان «قانون مكافحة الإرهاب: عودة الى السلطوية».***

***يظهر الكتاب بعض جوانب نقاش نشطاء التحرر المدني دون أن يعير انتباها كبيرا لحجة الآخرين الذين يدعمون قانون مكافحة الإرهاب.***

***يجب قراءة هذا النص ضمن سياقين محددين أولهما سقوط النظام السلطوي عام ١٩٩٨ و الذي افتتح عهدا جديدا من الإصلاحات الديمقراطية في إندونيسيا، و السياق الثاني هو التفجيرات الانتحارية التي قام بها إسلاميون متطرفون في بالي في أكتوبر عام ٢٠٠٢ و راح ضحيتها أكثر من ٢٠٠ شخص.***

***بيتر ج. ريدل***

***ترجمة حسين علي عبد الساتر***